

Pergolèse

Ariettes diverses

ARRANGÉES POUR LE CLAVECIN
PAR MICHEL CORRETTE

INSTRUMENT SEUL



CENTRE DE
MUSIQUE BAROQUE
Versailles

Jean-Baptiste
Pergolèse 1710-1736
Ariettes diverses

ARRANGÉES POUR LE CLAVECIN
PAR MICHEL CORRETTE

COLLECTION INSTRUMENT SEUL
Édition d'Olivier Baumont et Louis Castelain

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
CAH. 356

Le Centre de musique baroque de Versailles
est subventionné par
le Ministère de la Culture
(Direction générale de la création artistique),
l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles,
le Conseil régional d'Île-de-France,
le Conseil départemental des Yvelines,
la Ville de Versailles,
le Cercle Rameau, cercle des mécènes particuliers et entreprises du CMBV.

Son pôle Recherche est associé au Centre d'études supérieures de la Renaissance
(Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université François-Rabelais de Tours)

© 2023 - Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
Collection Instrument seul (15) - ISSN : 1954-3328
CMBV — CAH.356 - ISMN : 979-0-56016-356-7
Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés
Dépôt légal : octobre 2023

Directeur de publication : Nicolas Bucher
Responsables éditoriaux : Louis Castelain et Julien Dubruque
Éditions fondées par Jean Duron et Jean Lionnet
Gravure : Marc Dormont
Imprimerie : Impression Création Services (Versailles), octobre 2023
Couverture : conception Polymago

Centre de musique baroque de Versailles
Hôtel des Menus-Plaisirs
22, avenue de Paris
F-78000 Versailles
+33 (0)1 39 20 78 18
boutique@cmbv.com
www.cmbv.fr

Introduction

NOTES BIOGRAPHIQUES ET HISTORIQUES

MICHEL CORRETTE (1707-1795)

Michel Corrette naquit à Rouen le 10 avril 1707¹. Il apprit la musique avec son père, l'organiste Gaspard Corrette, auteur d'une *Messe du 8^e ton pour l'orgue* (Paris, 1703). Sa famille s'installa à Paris en 1720 et le jeune musicien continua sa formation artistique auprès de maîtres parisiens dont peut-être Jean-François Dandrieu et Louis Marchand. En février 1726, Michel Corrette se présenta au concours de recrutement d'un organiste à l'église Sainte-Madeleine-en-la-Cité; s'il n'obtint pas le poste, il se fit cependant remarquer comme un instrumentiste de talent. Il commença alors à enseigner la musique, à composer et à éditer un nombre impressionnant d'œuvres et de méthodes pour presque tous les instruments et pour la voix. Ses écrits, rédigés dans un style alerte, sont de précieux témoignages des pratiques musicales françaises au Siècle des Lumières. À partir de 1732, il devint le principal fournisseur des musiques composées pour le théâtre des foires Saint-Germain et Saint-Laurent, dont les fameux *Concertos comiques* qui ont fait sa notoriété jusqu'à nos jours. En 1737, ou peut-être un peu avant, Corrette fut nommé organiste titulaire des orgues de Sainte-Marie-du-Temple puis, avant 1741, de celles de l'église Saint-Louis de la rue Saint-Antoine. Nombre de ses motets (dont beaucoup sont perdus) ont été donnés au Concert spirituel mais aussi à la cour. À la fin de l'Ancien Régime et pendant la période révolutionnaire, Corrette se concentra sur ses activités de professeur et d'éditeur de musique. Il mourut le 21 janvier 1795, à l'âge de 88 ans.

Le personnage semble avoir été doté d'une joie de vivre communicative et d'un humour irrésistible. Son œuvre abondante est là pour en témoigner. Que n'a-t-on écrit pourtant sur cette riche production, du vivant de l'auteur et après sa mort ! À l'instar de beaucoup de ses collègues, la parcimonie n'était pas sa préoccupation et elle n'a jamais été un garant de qualité. Chez Michel Corrette, tant d'heureuses productions font vite oublier quelques pièces trop hâtivement composées.

L'ŒUVRE POUR CLAVIER

Il est sans doute grand temps d'étudier plus avant l'œuvre pour clavier de Corrette (clavecin, orgue et forte piano), l'une des plus brillantes et des plus séduisantes de la France du XVIII^e siècle. Éditée à Paris entre 1734 et 1787, elle ne laisse de surprendre par son ampleur : *Premier livre de pièces de clavecin* (1734), *Premier livre d'orgue* (1737), *Nouveau livre de noëls avec un carillon pour le clavecin ou l'orgue* (1741), six *Sonates pour le clavecin avec un accompagnement de violon* (1742), *Les Amusements du Parnasse, Livre premier* (1749), *Deuxième livre de pièces d'orgue* (1750), *Les Amusements du Parnasse, Livre second* (1750), *Troisième livre des Amusements du Parnasse* (1754), *Sei Concerti a sei strumenti* pour clavecin ou orgue avec trois violons, flûte, alto et violoncelle (1756), *Troisième livre d'orgue* (1756), *Quatrième livre des Amusements du Parnasse* (1762), *Douze offertoires pour l'orgue* (1766), *Cinquième livre des Amusements du Parnasse* (1769, perdu), *Sixième livre des Amusements du Parnasse* (1769), *Les Amusements du Parnasse, Livre septième* (1771, perdu), *Huitième livre des Amusements du Parnasse* (1772), *Divertissements pour le clavecin ou le forte piano* (1779), et *Pièces pour l'orgue dans un genre nouveau* (1787).

Dans cet immense corpus, les huit volumes des *Amusements du Parnasse*, dont six seulement nous sont parvenus, occupent une place à part. Le *Livre premier* paru en 1749 est une méthode de clavecin. Les suivants sont des compilations d'airs à la mode (brunettes, ariettes, chansons, romances...) et de danses (menuets, allemandes, marches...), que Corrette enrichit souvent de variations de son cru. Il y a là un vaste vivier d'un répertoire très varié, italien et français en majeure partie, « accommodé » pour le clavecin par le compositeur avec beaucoup de goût et de métier.

1. Les plus récentes publications concernant la vie et l'œuvre de Michel Corrette sont : Yves Jaffrès, « Michel Corrette et l'orgue (1707-1795) », *L'Orgue, Cahiers et Mémoires*, n° 53 (1995 – I). Les éléments biographiques de cette préface sont largement redevables aux écrits d'Yves Jaffrès. *Regards sur Michel Corrette, Actes [de la Journée d'étude du] 26 avril 2007*, textes réunis par Yves Jaffrès et Pierre Saby, Lyon : Université Lumière Lyon 2, Publications Musique & Musicologie, 2011. Michel Corrette, *XII Offertoires : orgue*, édition d'Yves Jaffrès, Lyon : Symétrie, 2011.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

Introduction

BIOGRAPHICAL AND HISTORICAL NOTES

MICHEL CORRETTE (1707-1795)

Michel Corrette was born in Rouen on 10 April 1707.¹ He was musically trained by his father, the organist Gaspard Corrette, author of a *Messe du 8^e ton pour l'orgue* (Paris, 1703). His family settled in Paris in 1720 and the young musician pursued his artistic education with Parisian masters, possibly including Jean-François Dandrieu and Louis Marchand. In February 1726, Michel Corrette entered the contest for the recruitment of an organist at the church of Sainte-Madeleine-en-la-Cité; while he failed to win the position, he nevertheless attracted attention as a talented instrumentalist. He then began to teach music, compose, and publish an impressive number of works and methods for nearly all instruments and the voice. Written in a lively style, his writings are invaluable testimonies to French musical practice during the Enlightenment. From 1732 onward, he became the main supplier of music composed for the Saint-Germain and Saint-Laurent fair theaters, including the famous *Concertos comiques* that have earned him notoriety till the present day. In 1737, or possibly shortly before, Corrette was appointed titular organist of the organ of Sainte-Marie-du-Temple and, before 1741, of the organ of the church of Saint-Louis on the Rue Saint-Antoine. A large number of his motets (many of which are lost) were performed at the Concert Spirituel and also at court. At the end of the Ancient Regime and during the Revolutionary period, Corrette focused on his teaching and music publishing activities. He died on 21 January 1795, at the age of 88.

As a person, he seems to have been endowed with infectious *joie de vivre* and irresistible humor. His abundant oeuvre testifies to it. And yet, much negative commentary has been written on this rich production, both in the composer's lifetime and after his death! Like many of his colleagues, he was not concerned about parsimony, nor has it even been a token of quality. In the case of Michel Corrette, his very many felicitous compositions amply make up for a few pieces too hastily composed.

KEYBOARD WORKS

No doubt the time is overdue for a deeper exploration of Corrette's oeuvre for the keyboard (harpsichord, organ, and fortepiano), one of the most brilliant and attractive of eighteenth-century France. Published in Paris between 1734 and 1787, it invariably surprises one by its size: *Premier livre de pièces de clavecin* (1734), *Premier livre d'orgue* (1737), *Nouveau livre de Noël avec un carillon pour le clavecin ou l'orgue* (1741), six *Sonates pour le clavecin avec un accompagnement de violon* (1742), *Les Amusements du Parnasse, Livre premier* (1749), *Deuxième livre de pièces d'orgue* (1750), *Les Amusements du Parnasse, Livre second* (1750), *Troisième livre des Amusements du Parnasse* (1754), *Sei Concerti a sei strumenti* for harpsichord or organ with three violins, flute, viola, and cello (1756), *Troisième livre d'orgue* (1756), *Quatrième livre des Amusements du Parnasse* (1762), *Douze offertoires pour l'orgue* (1766), *Cinquième livre des Amusements du Parnasse* (1769, lost), *Sixième livre des Amusements du Parnasse* (1769), *Les Amusements du Parnasse, Livre septième* (1771, lost), *Huitième livre des Amusements du Parnasse* (1772), *Divertissements pour le clavecin ou le forte piano* (1779), and *Pièces pour l'orgue dans un genre nouveau* (1787).

In this huge corpus, the eight volumes of the *Amusements du Parnasse*, only six of which have come to us, occupy an unusual place. The *Livre premier*, issued in 1749, is a harpsichord method. The following ones are compilations of popular airs (*brunettes, ariettes, chansons, romances...*) and dances (minuets, allemandes, marches...), often enriched by Corrette with variations of his own. They constitute a wealth of highly varied repertory, mostly Italian and French, "accommodated" for the harpsichord by the composer with much taste and métier.

1. The most recent publications on the life and works of Michel Corrette are: Yves Jaffrès, "Michel Corrette et l'orgue (1707-1795)," *L'Orgue, Cahiers et Mémoires*, no. 53 (1995 - I). The biographical component of this preface is much indebted to the writings of Yves Jaffrès. *Regards sur Michel Corrette, Actes [de la Journée d'étude du] 26 avril 2007*, papers edited by Yves Jaffrès and Pierre Saby, Lyon: Université Lumière Lyon 2, Publications Musique & Musicologie, 2011. Michel Corrette, *XII Offertoires: orgue*, edition by Yves Jaffrès, Lyon: Symétrie, 2011.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

EJA MATER FONDS AMORIS

Stabat Mater

Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736)

Arr. : Michel Corrette

Affetuoso

Musical notation for measures 1-6. The piece is in G minor (one flat) and 3/4 time. The tempo is marked 'Affetuoso'. The notation is for a grand staff with treble and bass clefs. Measure 1 starts with a whole note chord in the right hand and a whole note bass line in the left hand. Measures 2-6 feature a melodic line in the right hand with slurs and accents, and a supporting bass line in the left hand. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 6.

Musical notation for measures 7-13. The notation continues from the previous system. Measure 7 begins with a new melodic phrase in the right hand. Measures 8-13 show a continuation of the melodic and harmonic development. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 11.

Musical notation for measures 14-20. The notation continues from the previous system. Measure 14 starts with a new melodic phrase in the right hand. Measures 15-20 show a continuation of the melodic and harmonic development. The piece concludes this system with a whole note chord in the right hand and a whole note bass line in the left hand.

Musical notation for measures 21-27. The notation continues from the previous system. Measure 21 begins with a new melodic phrase in the right hand. Measures 22-27 show a continuation of the melodic and harmonic development. The piece concludes this system with a whole note chord in the right hand and a whole note bass line in the left hand.

Musical notation for measures 28-34. The notation continues from the previous system. Measure 28 begins with a new melodic phrase in the right hand, marked with a triplet of eighth notes and a '3'. Measures 29-34 show a continuation of the melodic and harmonic development. The piece concludes this system with a whole note chord in the right hand and a whole note bass line in the left hand.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

STIZZOSO MIO STIZZOSO

La Serva padrona

Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736)

Arr. : Michel Corrette

Allegro

8

15

21

28

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

BELLA MIA SE SON TUO SPOSO

Le Maître de musique

Pietro Auletta (ca 1698-1771)

Arr. : Michel Corrette

Allegro

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The music begins with a quarter rest in the upper staff, followed by a series of eighth notes and quarter notes. The lower staff provides a steady accompaniment of eighth notes. There are several trills marked with a double wavy line above the notes.

The second system of music starts at measure 8. It continues with the same two-staff format. The upper staff features a mix of quarter and eighth notes, with some trills. The lower staff continues with eighth-note accompaniment. The key signature remains one sharp.

The third system of music starts at measure 16. The upper staff shows a change in the melodic line with some dotted rhythms and trills. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment. A key signature change to one flat (F) is indicated by a flat sign before the final measure of the system.

The fourth system of music starts at measure 24. The upper staff continues with eighth-note patterns and trills. The lower staff has a more active accompaniment with some sixteenth-note runs. The key signature remains one flat.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

LE COUCOU

La Fausse Suivante

Gaetano Latilla (1711-1788)
Arr. : Michel Corrette

Presto

8

15

22

28

p *f*

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

Notes critiques *Critical notes*

Les mesures à *c*, et *¢* sont uniformément divisées en 4 temps.
Bars in c and ¢ are uniformly divided into 4 beats per bar.

Emplacement (mesure.temps) <i>Location (bar.beat)</i>	Portée <i>Staff</i>	Description de la source <i>Description of the source</i>
Stizzoso, mio stizzoso		
42	1	♯ 7 ♯ 7
Bella mia se son tuo sposo		
24	2	♯
26	1	♯ ♯ ♯ ♯ ♯
26	2	♯
49.3	1	pas d'altération devant ré / <i>no accidental before D</i>
75, 77	1	♯
75, 77	2	♯ ♯ ♯ ♯ ♯
98	2	♯
Echo		
72.1	1	pas d'altération devant ré / <i>no accidental before D</i>
Le Coucou		
16.1	1	pas de liaison / <i>no slur</i>
43-44		<i>f</i> sur 43.1 / <i>f</i> on 43.1

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.